

Señora Jefe
División de Nuevas Creaciones
Superintendencia de Industria y Comercio
E S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-044539- -00002-0000

Fecha: 2011-06-16 15:09:26 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Referencia: Solicitud Patente de Invención
Título: Dispositivo ortopédico que es asociado con el exterior de un hueso
Solicitante: Orthofix S.R.L.
Exp. No: 11-044.539
Asunto: Respuesta a requerimiento

Yo, MÓNICA WOLF WASSERMAN, identificada con cédula de ciudadanía No. 51.711.267 de Bogotá y con Tarjeta Profesional de Abogada No. 46.034 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando como apoderado de la sociedad ORTHOFIX S.R.L., amablemente me permito dar respuesta al requerimiento formulado dentro del proceso de la referencia mediante Oficio No. 08143 del 19 de mayo de 2011.

En el mencionado oficio se me solicitó allegar copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante.

Con el fin de dar respuesta a la mencionada solicitud, adjunto al presente memorial documento de cesión conforme a lo establecido por el artículo 26, literal k, de la Decisión 486.

ANEXOS

Lo enunciado

NOTIFICACIONES

Recibiré notificaciones en la Secretaría de ése Despacho y en mi oficina, ubicada en la Calle 83 A No. 23-90 de esta ciudad.

De la Señora Jefe,

MÓNICA WOLF WASSERMAN
C.C. 51.711.267 de Bogotá D.C.
T.P. No. 46.034 del C.S. de la J.

Berlini dott. Claudio - NOTAIO

CESION DE DERECHOS SOBRE PATENTE

DANIELE VENTURINI nacido en Brentino Belluno (Verona) el 06.08.1959 y residente en Via dei Carpinì 36, I-37064 Povegliano Veronese, Verona (ITALIA) (NIF: VNTDNL59MO6B152H), MARA BAGNASCO nacida en Savona el 27.04.1972 y residente en Via Cima 37, I-20134 Milán (ITALIA) (NIF: BGNMRA72D67I480R) y GRAZIANO MARINI nacido en Metz (Francia) el 30.06.1965 y residente en Via IV Novembre, 74/A, I-37060 Castel d’Azzano, Verona (ITALIA) (NIF: -MRNGZN65H30Z110J) quienes actúan en su propio nombre, en adelante denominados LOS CEDENTES, declaran a través del presente documento que han sido los inventores de las patentes con los números de solicitud internacional PCT/IB2009/006785, PCT/IB2009/006795 y PCT/IB2009/006735 denominadas Dispositivo ortopédico que es asociado con el exterior de un hueso, Dispositivo de soporte ortopédico para una articulación de la rodilla y Dispositivo ortopédico para corregir deformidades en huesos largos, respectivamente.

Ahora, considerando que:

ORTHOFIX S.R.L., sociedad debidamente constituida de conformidad con las leyes de ITALIA, con domicilio en Bussolengo, Via delle Nazioni 9, Verona (Italia), NIF: 08976680150 (representada en este acto por el consejero Attilio Adami, nacido en Villafranca di Verona el 25.07.1968), en adelante denominada LA CESIONARIA, desea adquirir todos los derechos de propiedad industrial respecto de las invenciones anteriormente señaladas, incluso el derecho a registrarlas en su nombre en Colombia y en cualquier otro país extranjero.

En consecuencia:

El presente documento certifica que en consideración al pago realizado por la CESIONARIA al CEDENTE de la suma de US\$1 (Un dólar de los Estados Unidos de América) equivalente a Euros 0,73, recibidos a satisfacción, los CEDENTES transfieren al CESIONARIO todos los derechos de propiedad industrial sobre las invenciones mencionadas, incluso el derecho a registrarlas como patentes en Colombia y en cualquier otro país extranjero. Además, incluyendo todos los derechos para reclamar prioridad y para realizar cualquier división, renovación, sustitución o re-expedición de ellas.

Los CEDENTES manifiestan que no se ha hecho ni se hará ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que pueda entrar en conflicto con la presente transferencia. Los CEDENTES además están de acuerdo en que el CESIONARIO bajo su solicitud, obtendrá oportunamente todos los documentos relacionados con las patentes y sus equivalentes legales en países extranjeros, según como pueden ser conocidos y accesibles los CEDENTES y testificará ante cualquier interferencia o litigio relacionado con ellos y ejecutará y entregarán oportunamente al CESIONARIO todos los documentos, instrumentos, o declaraciones juramentadas requeridas para solicitar, obtener, mantener, expedir y ejecutar dicho diseño.

DANIELE VENTURINI
Cedente

Daniele Venturini

MARA BAGNASCO
Cedente

Mara Bagناسco

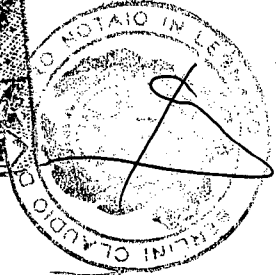
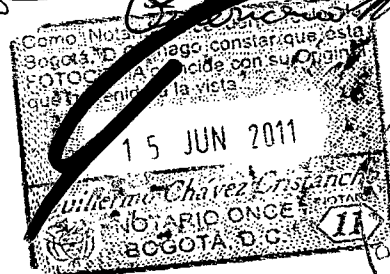
GRAZIANO MARINI
Cedente

Graziano Marini

ADAMI ATTILIO

En nombre y representación de ORTHOFIX S.R.L.
Cesionario

Attilio Adami



ASSIGNMENT OF INVENTORSHIP

WHEREAS:

DANIELE VENTURINI, born in Brentino Belluno (Verona) on 06.08.1959 and residing in Via dei Carpini 36, I-37064 Povegliano Veronese, Verona (ITALY) (Tax identification number VNTDNL59MO6B152H), MARA BAGNASCO, born in Savona on 27.04.1972 and residing in Via Cima 37, I-20134 Milan (ITALY) (Tax identification number BGNMRA72D67I480R) and GRAZIANO MARINI, born in Metz (France) on 30.06.1965 and residing in Via IV Novembre, 74/A, I-37060 Castel d'Azzano, Verona (ITALY) (Tax identification number MRNGZN65H30Z110J) acting in their own name, hereinafter referred to as ASSIGNORS, declare with this document that they are the inventors of the inventions with international application numbers PCT/IB2009/006785, PCT/IB2009/006795 and PCT/IB2009/006735 entitled: Orthopaedic device to be associated with the outside of a bone, Support orthopaedic device for a knee joint and Orthopaedic device for correcting deformities of long bones, respectively.

WHEREAS:

ORTHOFIX S.R.L., company established under ITALIAN law, domiciled in Bussolengo, Via delle Nazioni 9, Verona (Italy), Tax identification number 08976680150 (here represented by managing director Adami Attilio, born in Villafranca di Verona on 25.07.1968) hereinafter referred to as ASSIGNEE is desirous of acquiring the entire interest in, to, and under said inventions and under Patents or similar legal protection to be obtained therefore in Colombia and in any and all foreign countries,

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN:

Be it known that in consideration for the payment by ASSIGNEE to ASSIGNORS of the sum of US\$1.00 (One American Dollar) equal to Euro 0,73, the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good consideration, ASSIGNORS hereby sell, assign and transfer to ASSIGNEE and the successors and assign of ASSIGNEE the full and exclusive right, title and interest in and to any inventions disclosed in the above-referenced application, including all such right, title and interest for the Colombian territorial possessions and for all foreign countries and further including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are obtained for said inventions by said application or any continuation, division, renewal, substitute or reissue thereof or any legal equivalent thereof.

ASSIGNORS hereby covenant that no assignment, sale, agreement or incumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale. ASSIGNORS further covenant that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts and documents relating to said applications, said inventions and said Patents and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to ASSIGNORS and will testify as to the same in any interference or litigation related thereto and will promptly execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue and enforce said applications, said inventions and said Patents and said equivalents thereof in any foreign country which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

DANIELE VENTURINI

Cedente

Daniele Venturini

MARA BAGNASCO

Cedente

Mara Bagناسко

GRAZIANO MARINI

Cedente

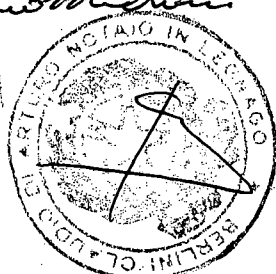
Graziano Marini

ADAMI ATTILIO

On behalf of ORTHOFIX S.R.L.

Assignee

Adami Attilio



CESSIONE DI DIRITTI DI BREVETTO

DANIELE VENTURINI nato a Brentino Belluno (Verona) il 06.08.1959 e residente in Via dei Carpini 36, I-37064 Povegliano Veronese, Verona (ITALIA) (C.F. VNTDNL59MO6B152H), MARA BAGNASCO nata a Savona il 27.04.1972 e residente in Via Cima 37, I-20134 Milano (ITALIA) (C.F. BGNMRA72D67I480R) e GRAZIANO MARINI, nato a Metz (Francia) il 30.06.1965 e residente Via IV Novembre, 74/A, I-37060 Castel d'Azzano, Verona (ITALIA) (C.F. MRNGZN65H30Z110J), che agiscono per proprio nome, d'ora in poi definiti come I CEDENTI, dichiarano con questo documento che sono gli inventori dei brevetti con numero di domanda internazionale PCT/IB2009/006785, PCT/IB2009/006795 e PCT/IB2009/006735 dai titoli Dispositivo ortopedico da associare all'esterno di un osso, Dispositivo ortopedico di sostegno per un'articolazione di ginocchio e Dispositivo ortopedico per correggere deformazioni di ossa lunghe rispettivamente.

Premesso che:

ORTHOFIX S.R.L., società debitamente costituita in conformità alla legge ITALIANA, domiciliata a Bussolengo, Via delle Nazioni 9, Verona (Italia), C.F. 08976680150 (qui rappresentata dal consigliere Adami Attilio, nato a Villafranca di Verona il 25.07.1968) d'ora in poi definita come LA CESSIONARIA, desidera ottenere tutti i diritti di proprietà industriale dei summenzionati brevetti per invenzione industriale, compreso il diritto di registrarli a proprio nome in Colombia e in qualsiasi altro paese straniero.

Di conseguenza:

Il presente documento certifica che in considerazione del pagamento da parte della CESSIONARIA ai CEDENTI della somma di US\$ 1 (un dollaro statunitense) pari a Euro 0,73, debitamente ricevuta, i CEDENTI trasferiscono alla CESSIONARIA tutti i diritti di proprietà industriale delle invenzioni di cui sopra, compreso il diritto di registrarle come brevetti in Colombia e in qualsiasi altro paese straniero. Inoltre, sono inclusi tutti i diritti per la rivendicazione della priorità e per effettuare il deposito di domanda divisionale, rinnovo, sostituzione o rideposito delle stesse.

I CEDENTI dichiarano che non c'è stato cessione, vendita, accordo, o restrizione in conflitto con questa cessione. I CEDENTI inoltre concordano che la CESSIONARIA, su richiesta, otterrà opportunamente tutti i documenti relativi ai brevetti e degli equivalenti legali nei paesi esteri a seconda di come possano essere conosciuti e accessibili ai CEDENTI e testimonieranno per qualsiasi causa o contenzioso ad essi relativo e firmeranno e consegneranno prontamente alla CESSIONARIA tutti i documenti, strumenti, o dichiarazioni giurate necessarie per richiedere, ottenere, mantenere, accelerare e svolgere questo diritto.

DANIELE VENTURINI
Cedente

Daniele Venturini

MARA BAGNASCO
Cedente

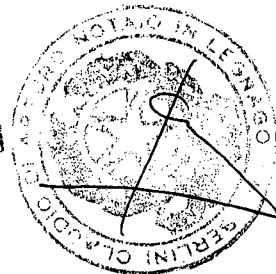
Mara Bagnasco

GRAZIANO MARINI
Cedente

Graziano Marini

ADAMI ATILIO
Per ORTHOFIX S.R.L.
Cessionaria

Adami Attilio



Avv. Claudio Berlini
Notaio

Repertorio n. 27402

AUTENTICA DI FIRME

Io sottoscritto Dr. CLAUDIO BERLINI notaio in Legnago ed iscritto presso il Collegio Notarile di Verona,

CERTIFICO

che i signori:

- MARINI GRAZIANO, nato a Metz (Francia) il 30 giugno 1965 e residente a Castel d'Azzano, Via IV Novembre n. 74/A, codice fiscale MRN GZN 65H30 Z110J;

- ADAMI ATTILIO, nato a Villafranca di Verona il 25 luglio 1968, domiciliato per carica in Bussolengo (VR), Via delle Nazioni n. 9, quale Consigliere di Amministrazione della società:

"ORTHOFIX S.R.L.", con sede legale in Milano (MI), Via Moscovina n. 3, e domicilio in Bussolengo (VR), Via delle Nazioni n. 9, capitale sociale Euro 1.560.000,00 (unmilione cinquecento sessantamila virgola zero zero) int.vers., numero di iscrizione al Registro delle Imprese di MILANO e codice fiscale 08976680150, numero REA MI-1257769, a ciò autorizzato giusta delibera del Consiglio di Amministrazione in data 31.08.2010, esistente agli atti sociali, delle cui personale identità, qualità, poteri e giuridica capacità, io notaio sono certo, hanno apposto di propria mano ed in mia presenza, la firma in calce all'atto che precede.

Verona, Via della Valverde n. 3, li ventisette aprile duemilaundici.




Repertorio n. 27436

AUTENTICA DI FIRME

Io sottoscritto Dr. CLAUDIO BERLINI notaio in Legnago ed iscritto presso il Collegio Notarile di Verona,

CERTIFICO

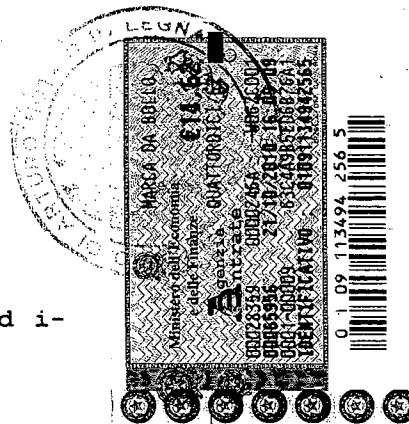
che i signori:

VENTURINI DANIELE nato a Brentino Belluno (VR) il 6 agosto 1959 e residente in Povegliano Veronese (VR), Via dei Carpani 36, (C.F. VNTDNL59MO6B152H);

BAGNASCO MARA nata a Savona il 27 aprile 1972 e residente in Milano, Via Cima 37, (C.F. BGNMRA72D67I480R), delle cui personali identità io notaio sono certo, hanno apposto di propria mano ed in mia presenza, la firma in calce all'atto che precede.

Verona, Via della Valverde n. 3, li ventinove aprile duemilaundici.



REGISTRATO

a Legnago il 02/05/2011

N° 2357 Vol. SAT Mod.

Esatto

Registro 168,00

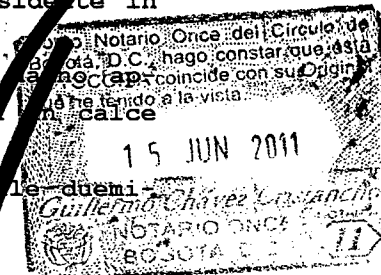
Trascriz.

Catasto 1

Trib. Sp.

Bolli 45,00

Totale 213,00





PROCURA DELLA REPUBBLICA
Presso il TRIBUNALE CIVILE E PENALE
VERONA

PROT. N. 1075/2011 APO

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Repubblica Italiana

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da **Berlini Claudio**

3. operante in qualità di Notaio

4. è munito del sigillo/bollo di **Berlini Claudio di Arturo**
Notaio in Legnago

Attestato

5. in Verona

6. il 04/05/2011

7. da Procura della Repubblica di Verona

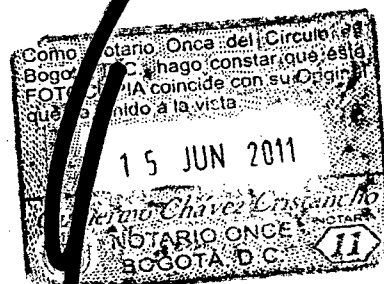
8. col numero 1075/2011 Reg. Apostille



9. Sigillo/bollo

10. IL PROCURATORE DELLA
REPUBBLICA AGGIUNTO
(dott. Angela Barbaglio)

Angela Barbaglio



Como Notario. Onca del Circulo
Bogotá D.C. hago constar que esta
FOTOCOPIA coincide con su Original
que se ha unido a la vista.

15 JUN 2011

Gerardo Chavez Crisanchio
NOTARIO ONCE
BOGOTA D.C.

TRADUCCIÓN OFICIAL

ABOGADO CLAUDIO BERLINI

Notario

Repertorio No. 27402

AUTENTICACIÓN DE FIRMAS

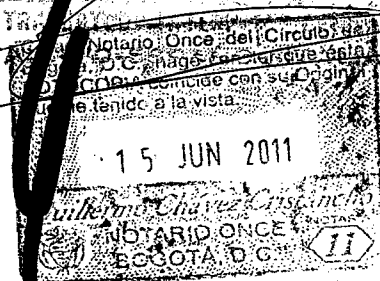
Yo suscrito, dr. CLAUDIO BERLINI, notario en Legnago e inscrito en el Colegio Notarial de Verona,

CERTIFICO

que los señores:

- MARINI GRAZIANO, nacido en Metz (Francia), el 30 de junio de 1965 y residente en Castel d'Azzano, Vía IV Novembre No. 74/A, Nit MRN GZN 65H30 Z110J;
- ADAMI ATTILIO, nacido en Villafranca di Verona el 25 de julio de 1968, domiciliado para el cargo en Bussolengo (VR), Vía delle Nazioni No. 9, en calidad de Consejero de Administración de la sociedad:

"ORTHOFIX S.R.L.", con sede legal en Milán (MI), Vía Moscova No. 3 y domicilio en Bussolengo (VR), Vía delle Nazioni No. 9, capital social Euro 1.560.000,00 (un millón quinientos sesenta mil coma cero cero), totalmente consignado, número de inscripción en el Registro de las Empresas de Milán y Nit No. 08976680150, número REA MI-1257769, autorizado para tal fin con base en la deliberación del Consejo de Administración de fecha 31.08.2010, existente en las actas sociales, de cuyas identidades personales, calidad,



poderes y capacidad jurídica, yo notario estoy seguro, colocaron de su propia mano y en mi presencia la firma al pié del documento que precede.

Verona, Vía della Valverde No. 3, el veintisiete de abril de dos mil once.

Firma autógrafa y sello redondo del notario de Legnago, Dr. Claudio Berlini.

Repertorio No. 27436

AUTENTICACIÓN DE FIRMAS

Yo suscrito, dr. CLAUDIO BERLINI, notario en Legnago e inscrito en el Colegio Notarial de Verona,

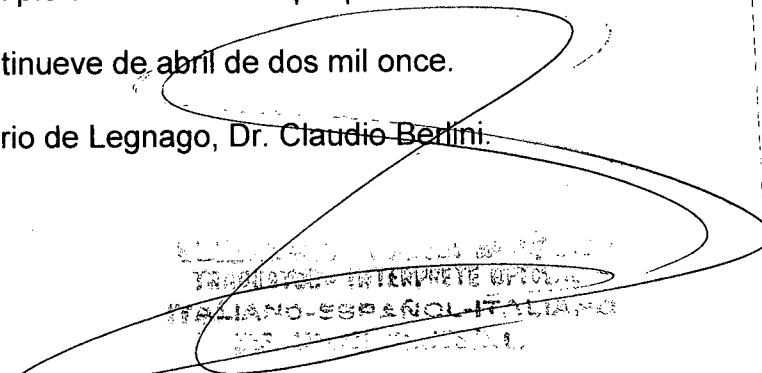
CERTIFICO

que los señores:

- VENTURINI DANIELE, nacido en Brentino Belluno (VR), el 6 de agosto de 1959 y residente en Povegliano Veronese (VR), , Vía dei Carpini 36, (Nit VNTDNL59MO6B152H);
- BAGNASCO MARA, nacida en Savona el 27 de abril de 1972 y residente en Milán, Vía Cima No. 37, (Nit BGNMRA72D67I480R), de cuyas identidades personales yo notario estoy seguro, colocaron de su propia mano y en mi presencia la firma al pié del documento que precede.

Verona, Vía della Valverde No. 3, el veintinueve de abril de dos mil once.

Firma autógrafa y sello redondo del notario de Legnago, Dr. Claudio Berlini.



REGISTRADO en Legnago el 02/05/2011. No. 2357 Vol. S1T Mod. =

Exactos:

Registro 168,00

Timbres 45,00

Total 213,00

FISCALÍA DE LA REPÚBLICA
En el TRIBUNAL CIVIL Y PENAL
VERONA

PROT. No. 1075/2011 APO

APOSTILLE

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República Italiana

El presente documento público

2. Ha sido firmado por Berlini Claudio

3. Actuando en calidad de Notario

4. Lleva sello/timbre de Berlini Claudio di Arturo – Notario en Legnago

Certificado

5. En Verona 6. 04/05/2011

7. por la Fiscalía de la República de Verona

8. bajo el Número 1075/2011 Reg. Apostille

9. Sello/timbre

10. Firma del FISCAL DE LA REPÚBLICA

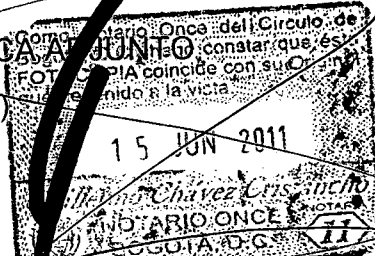
(Doctora Angela Barbaglio)

Hay sello redondo de le Fiscalía de la República

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 JUN 14 P
JEFE DE LOCALIZACIONES
BOGOTA D.C.

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO SE EMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
015010



ITALIANO-ESPANOL-ITALIANO